

## Editorial



### ENERGIEGELADEN ...

*Unsere Energie stecken wir derzeit vor allem in den Bau unserer neuen Firmenzentrale am Ost- rand von Schwaz. Einen echten Energieschub hat auch unser Schwazer Internet bekommen: schwaz.net wurde beim Up- und Download be- deutend schneller und das innovative Telefon- service machte einen technischen Entwicklungs- sprung. Viel positive Energie und die Bestätigung auf dem richtigen Weg zu sein, erhielten wir von unseren schwaz.net Kunden bei einer Kunden- befragung. Erneuerbare Energie und effizienten Energieeinsatz machen wir zukünftig für Sie im Bereich Wärmeservice und Energiedienstleistung zum Thema.*

*Zum Auftanken Ihrer Energiedepots wünschen wir Ihnen einen erholsamen Sommer!*

*Dr. Katrin Ungar-Petzer und  
Dipl.-Ing. Helmut Mainusch*

## OB PRIVAT ODER BUSINESS – SCHWAZ.NET IST DER IDEALE PARTNER FÜR INTERNET UND TELEFONIE

**Was Geschwindigkeit und Technik betrifft, so ist schwaz.net stets am neuesten Stand!**

Durch den Einkauf von höheren Bandbreiten konnte schwaz.net **die Leistung der Privatkunden-Pakete stark anheben, zwei bis viermal mehr Download-geschwindigkeit und nahezu eine Verdoppelung beim Upload**, und das bei unverändertem Preis. Alle Privatkunden von schwaz.net wurden per Post darüber informiert. Gleichzeitig wollte schwaz.net mehr über Kundenzufriedenheit, Anforderungen und Erwartungen erfahren und schickte einen Fragebogen aus.

Im Businessbereich wurden ebenso **neue Pakete für Internet, Telefon und bargeldlose Zahlung** entwickelt. Die Business-Pakete von schwaz.net bestehen durch hohe Qualität und starke Leistung. Am Telefonsektor konnte schwaz.net in jüngster Zeit besonders bei den Businessprodukten einen großen technischen Entwicklungssprung machen.

Neu für den Geschäftsbereich ist auch **das card complete service** (bargeldlose Zahlung) in Kombination mit schwaz.net. Damit können Firmen ihre Terminal- und Telekommunikationskosten um bis zu 50 % senken, denn Telekom ISDN-Leitung und Datex-P-Leitungskanal sind nicht mehr nötig.

Durch die Glasfaseranbindung bietet schwaz.net für große Firmen individuelle Lösungen mit sehr hohen Bandbreiten an (Standleitungen).

**Keine Telefon-Grundgebühr, günstige Gesprächsgebühren** und netzintern kostenlose Gesprächsverbindungen verstehen sich sowohl bei Privat- als auch bei Businessprodukten von selbst. Und das beste daran, auch die Telekom-Austria Grundgebühr entfällt.

Auch jetzt gibt es ein spezielles Zuckerl für Neukunden: bei einer Vertragsbindung von 24 Monaten ist bis 31.8.2008 kein Herstellungs-, Aktivierungs- und Einrichtungspauschale zu bezahlen.

**Nähere Infos unter [www.schwaz.net](http://www.schwaz.net)  
oder Tel. 05242/20800**



## schwaz.net Kundenbefragung

Mit einer Rücklaufquote von 16 % kann die Aus-sendung eines Fragebogens Ende Mai an alle schwaz.net Kunden als sehr guter Erfolg gewertet werden. Der Fragebogen war anonym, wer allerdings seine eMail Adresse bekannt gab, nahm an der Verlosung von drei 2-GB USB-Sticks teil. Die Internet-User stellen schwaz.net ein sehr gutes Zeugnis aus, einzig bei der Telefonie gibt es noch technische Details zu bemängeln. 94 % der Befragten sind mit schwaz.net zufrieden, für 64 % passt das Preis-/Leistungsverhältnis und 71 % schätzen an schwaz.net das Service und den Ansprechpartner vor Ort. Bei Fragen zu Anmeldung, Beratung, Service und Montage, Problembehandlung oder technischer Unterstützung attestieren die Befragten schwaz.net hohe Kompetenz. schwaz.net wird von 84 % der Kunden täglich genutzt, vor allem für eMail, zum Surfen, für Telebanking, Teleshopping, zum Chatten und für Musikdownloads. Über vielgenannte Wünsche nach regelmäßigen Infomails und einer schwaz.net community wird das IT-Team nachdenken, Kritik und Anregungen werden sehr ernst genommen. Die Anlaufschwierigkeiten in der Telefonie wurden inzwischen durch technische Verbesserungen beseitigt.

**Weitere Auswertungsergebnisse auf  
[www.schwaz.net](http://www.schwaz.net)**

## PROJEKTE

### Elektrotechnik



#### KLARAHEIM HALL

Nach mehr als einem Jahr Bauzeit für den Zu- und Umbau konnten die Tertiarschwestern des Hl. Franziskus ihre neuen Räumlichkeiten beziehen. Die Segnung des Hauses und der Festakt fanden am 14. Juni 2008 statt. Für die Stadtwerke Schwaz Bereich Elektrotechnik wurde somit ein sehr großer Auftrag (gesamte Elektroinstallationstechnik) erfolgreich abgeschlossen.



#### NEUBAU SEEBACHER EMMERICH GMBH

##### Auftraggeber:

Seebacher Emmerich GmbH

##### Auftragsumfang:

- Elektroinstallation
- Verteileranlage
- Beleuchtung
- Erdungs- und Blitzschutzanlage
- Dachrinnenheizung
- Kommunikationsanlage
- Elektronische Datenverarbeitung



#### NEUBAU EINSATZZENTRUM FEUERWEHR UND BERGRETTUNG

##### Auftraggeber:

Immobilien Schwaz GmbH & Co KEG

##### Auftragsumfang:

- Elektroinstallation
- EIB-Technik (intelligente Gebäudesteuerung)
- Verteileranlage
- Beleuchtung
- Erdungs- und Blitzschutzanlage
- Elektronische Datenverarbeitung
- Ersatzstromversorgung
- Elektroheizanlagen
- Audio- und visuelle Anlage
- Brandmeldetechnik

### Wasser

#### ARA FAULTURMRÄUMUNG

Eine Spezialtauchfirma aus Wien war von Anfang bis Mitte April 2008 damit beschäftigt, den Faulturm der ARA erstmals seit der Inbetriebnahme vor 10 Jahren von Verklumpungen und verhärteten Ablagerungen zu reinigen. Täglich gingen 4 bis 5 Taucher in die Tiefe. Ein Tauchgang dauerte rund 50 Minuten. Die Spezialisten, deren Ausrüstung 80 kg schwer war, tasteten sich im absoluten Schlamm-Dunkel zu den verstopften Stellen vor - verbunden zur Außenwelt durch Sauerstoffleitung, Funkkontakt und Transportseil. Die außergewöhnliche Reinigungsaktion war zwar mit sehr hohen Kosten verbunden, war aber für den weiteren reibungslosen Betrieb der Kläranlage unumgänglich.



### Stromerzeugung

#### KRAFTWERK VOMPERBACH UNTERSTUFE

Da die Firma Troger Holz GesmbH in Vomperbach über der Druckrohrleitung des Kraftwerkes Vomperbach Unterstufe eine Sägewerkshalle errichten will, musste vorher die Druckrohrleitung (Durchmesser 1.400 mm) auf einer Länge von 90 Metern mit Beton ummantelt werden.

Die Wasserleitung der Gemeinde Vomp wurde neben der Betonummantelung verlegt. Die Baumaßnahmen erfolgten auf Kosten der Firma Troger und wurden im April 2008 durchgeführt. Ing. Thomas Filzer übernahm für die Stadtwerke Schwaz für dieses Projekt die Bauleitung.



### Stromverteilung

#### VERLEGUNG DER UMSPANNSTELLE IN VOMP

Bei der Volksschule Vomp wird anstelle des bestehenden Turnsaales ein Mehrzwecksaal errichtet. Um die Stromversorgung im gesamten Umkreis sicherzustellen, muss die am Schulgebäude angebaute Umspannstelle verlegt werden.

Der neue Standort befindet sich neben dem geplanten Seniorenheim. An diese neue Umspannstelle, die eine zentrale Schaltstelle für das gesamte Vomp

Netz sein wird, können beide Neubauten der Gemeinde Vomp (Mehrzwecksaal und Seniorenheim) optimal angeschlossen werden. Die Herausforderung für die Stadtwerke Schwaz bestand darin, die Verlegung der Umspannstelle mit möglichst wenigen und kurzen Unterbrechungen der Stromversorgung durchzuführen und dabei den Zugang zu Schule und Kindergarten aufrecht zu erhalten.



## Neuer Schwerpunkt

### WÄRMESERVICE - ENERGIEDIENSTLEISTUNG

Die Stadtwerke Schwaz schenken den Themen „Erneuerbare Energie“ und „Effizienter Energieeinsatz“ größte Aufmerksamkeit.

Deshalb wurde für den Bereich Wärmeservice und Energiedienstleistung im Februar 2008 ein neuer Mitarbeiter eingestellt, der die Entwicklung von Projekten mit diesen Schwerpunkten leitet. Neben dem 2003 in Betrieb gegangenen Biomasse-Heizwerk für das Bundesschulzentrum werden nun weitere Varianten für Nahheizwerke untersucht. Besonders der Bereich Schwaz- Ost wird derzeit einer genauen Analyse unterzogen. Für das städtische Freischwimmbad werden Wirtschaftlichkeitsberechnungen für eine Energieoptimierung durchgeführt und u.a. die Montage einer thermischen Solaranlage angedacht.

Auch mit Energie-Contracting-Projekten wollen die Stadtwerke Schwaz verstärkt Fuß fassen. Dabei sollen Heizungsanlagen gebaut oder saniert und die Wärmeenergie an den Endkunden verkauft werden.

Ein weiterer Aufgabenbereich ist die Erstellung von Energieausweisen, die ab 2009 für kommunale Gebäude ab einer gewissen Größe verpflichtend vorgelegt werden müssen. Für bis zu 12 städtische Gebäude soll dieser Ausweis von den Stadtwerken erstellt werden.

## STADTWERKE INTERN

### Todesfälle

**Werner Öfner**, Pensionist der Stadtwerke Schwaz gestorben am 04.01.2008

## STADTWERKE INTERN

### Willkommen im Team



- **Gregor Stöckl** (im Bild hinten) seit Sept. 2007, Team Informationstechnologie
- **Markus Brunner** (im Bild rechts) seit November 2007, Team Stromerzeugung
- **Simon Hochenegger** (nicht im Bild) seit Dezember 2007, Team Informationstechnologie
- **Ing. Johann Moser** (im Bild links) seit Februar 2008, Energietechniker
- **Mag. Cornelia Prantl-Scheitnagl** (im Bild Mitte) seit März 2008, Marketing u. Organisation

### Geburten

#### Herzlichen Glückwunsch zum Nachwuchs!

**Sara Menghin** zum Sohn Nevio, geb. 04.11.2007

### Besondere Leistungen

#### Wir gratulieren unseren Lehrlingen:

- **Michael Stockhammer** zum ausgezeichneten Schulerfolg im Zeugnis der 3. Klasse und zum großen Leistungsabzeichen der Wirtschaftskammer Tirol
- **Stefan Kofler** zum ausgezeichneten Schulerfolg im Zeugnis der 4. Klasse

### Sonstiges

#### SCHULUNGSOFFENSIVE DER STADTWERKE

Die Stadtwerke Schwaz nahmen zusammen mit 10 weiteren Stadt- und Gemeindewerken beim Qualifizierungsverbund der Energie- und Wasserversorger teil.

43 MitarbeiterInnen der Stadtwerke Schwaz besuchten zwischen November 2007 und Mai 2008 insgesamt 35 verschiedene Kurse zu diversen Fachthemen. Insgesamt waren 88 KursteilnehmerInnen der Stadtwerke Schwaz vertreten. Kurse von Qualifizierungsverbänden werden zur Hälfte von der EU und Mitteln des AMS gefördert.

Der Informationsaustausch mit anderen Stadtwerken, mehr Selbstbewusstsein und Sicherheit am Arbeitsplatz waren neben dem gesteigerten Fachwissen der größte Gewinn aus den Kursen.

### Hochzeit

Am 24.5.2008 haben Alexandra Fürhapter (Mitarbeiterin im Rechnungswesen) und Markus Oblasser geheiratet.

**Wir gratulieren recht herzlich und wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg.**



## Nachgefragt

### WAS IST EINE E-RECHNUNG?

Als e-Rechnung bezeichnet man eine digital signierte Rechnung, die im Dateiformat „pdf“ an eine vom Kunden bekanntgegebene eMail-Adresse versandt wird. Mit der e-Rechnung erhalten Sie Ihre Stadtwerke-Rechnung also nicht mehr mit der Post, sondern per eMail zugestellt.

Die elektronische Rechnungszustellung (e-Rechnung) macht daher nur dann Sinn, wenn ein Abbuchungsauftrag erteilt wurde und keine Zahlungschein verschickt werden müssen.

e-Rechnungen enthalten eine „digitale Signatur“. Das ist eine elektronische Signatur, die mit Hilfe von Verschlüsselungsverfahren erstellt wird. Sie ist technisch gesehen somit eine Zahlenkombination. Man kann sich die digitale Signatur als elektronisches Siegel vorstellen, das den Inhalt von Dokumenten versiegelt und somit vor Veränderungen schützt. Wenn Unternehmen den Vorsteuerabzug bei e-Rechnungen geltend machen wollen, ist für diese die (einmalige) Prüfung/Beglaubigung ihrer digitalen Signatur notwendig.



## NEWS

### NEUBAU STADTWERKEZENTRALE

Der Bau der neuen Stadtwerkezentrale geht zügig voran. Der Rohbau des Hauptgebäudes ist nahezu fertiggestellt, ab Juli wird mit den Dachdeckerarbeiten begonnen, dann folgt der Innenausbau.

Das repräsentative Bürohaus der Stadtwerke Schwaz auf dem bisherigen Bauhof-Gelände in der Hermine-Berghofer-Straße wird rund 40 Büroarbeitsplätze umfassen. Außerdem werden darin das Kundencenter, Umkleide- und Aufenthaltsräume für das Personal sowie Räumlichkeiten für interne und externe IT-Anlagen sowie die Leitstelle für die Überwachung der Stromnetz-, Kraftwerks- und Wasser-/Abwasseranlagen Platz finden.

Darüber hinaus entsteht ein Magazinegebäude, ein Werkstättentrakt sowie ein überdachter Freilagerbereich. Insgesamt werden in der Hermine-Berghofer-Straße in Zukunft fast 70 MitarbeiterInnen der Stadtwerke ihren Arbeitsplatz haben. Management und Betrieb werden voraussichtlich ab Mai 2009 endlich an einem Standort sein.



## Impressum

## GESELLSCHAFT / SOZIALES

### MITARBEITEREHRUNG



Die Stadtwerke Schwaz konnten im April 10 Mitarbeitern für ihre langjährige Treue danken. **Im Bild vorne v.l.:** Roland Dietrich, Johann Gruber, Hansjörg Kirchmair, Markus Oberlechner, **hinten v.l.:** Alexander Hertlein, Klaus Haidacher, Klaus Haaser, Günther Rodler, Elmar Öfner, GF Dipl.-Ing. Helmut Mainusch, Vertreterin der AK-Tirol Mag. Verena Steinlechner-Graziadei, GF Dr. Katrin Ungar-Petzer, Aufsichtsratsvorsitzender Erich Petregger, Vize-Bgm. Margit Knapp, **nicht im Bild:** Manfred Klampferer

- für 35 Dienstjahre:** Hansjörg Kirchmair  
Johann Gruber
- für 30 Dienstjahre:** Markus Oberlechner  
Manfred Klampferer
- für 25 Dienstjahre:** Klaus Haidacher  
Elmar Öfner
- für 20 Dienstjahre:** Günther Rodler  
Roland Dietrich  
Alexander Hertlein  
Klaus Haaser

### SICHER-FIT-GESUND

Kostenlose Aktionen im Rahmen der Gesundheitsförderung für die MitarbeiterInnen der Stadtwerke Schwaz:

- **FSME Schutzimpfung**  
im April 2008
- **Gehöruntersuchung (Audiometrie)**  
im Juni 2008

## Wichtige Kunden-Info

### NEUE ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ELEKTRISCHE ENERGIE

Auf Grund von gesetzlichen Änderungen (neues Energieversorgungssicherheitsgesetz 2006 und Novelle 2007 des Tiroler Elektrizitätsgesetzes) wurden die Allgemeinen Lieferbedingungen für elektrische Energie angepasst.

**Diese gelten ab 1.7.2008.**

Die Änderungen betreffen im Wesentlichen die Verpflichtung des Lieferanten, im Falle eines Widerspruches zu einer Vertragsänderung eine Kündigungsfrist von 3 Monaten einzuhalten und über Beschwerdemöglichkeiten und sonstige vertragsrelevante Umstände zu informieren.

Verbesserungen, insbesondere zu den Kündigungsbestimmungen, wurden eingeführt.

**Die ALB liegen im Kundencenter der Stadtwerke Schwaz auf, können auf [www.stadtwerkeschwaz.at](http://www.stadtwerkeschwaz.at) heruntergeladen werden und werden auf Wunsch zugesandt.**

### Alle NEWS-Ausgaben

Wenn Sie alle unsere News erhalten möchten, nehmen wir Sie gerne in unsere Verteilerliste auf. Bitte melden Sie sich telefonisch unter

**05242 6970** oder per eMail an [office@stadtwerkeschwaz.at](mailto:office@stadtwerkeschwaz.at)



**Medieninhaber und Herausgeber:** Stadtwerke Schwaz GmbH • 6130 Schwaz • Tel. 05242 6970 • Fax 05242 6970-503 • [office@stadtwerkeschwaz.at](mailto:office@stadtwerkeschwaz.at) • [www.stadtwerkeschwaz.at](http://www.stadtwerkeschwaz.at)  
**Inhalt, Konzept und Bildmaterial:** Stadtwerke Schwaz GmbH (Dr. K. Ungar-Petzer, Mag. C. Prantl-Scheitnagl) • **Layout und Gestaltung:** SPECTRUM WERBEAGENTUR • **Druck:** Aschenbrenner